

Hector has a date (Part 3)



From: BBC Extra English

[A=Annie ; B=Bridget ; H=Hector ; N=Nick]

 English

 Français

H : So, Nick, what should I say?

Alors, Nick, que dois-je dire ?

N : It's easy. Relax.

C'est facile. Détends-toi.

H : Yeah, but you have had a hundred girlfriends.

Oui, mais toi, tu as eu cent copines.

N : Yeah, well, when I said a hundred, it's actually fewer.

Oui, bon, quand j'ai dit cent, c'est en fait un peu moins.

H : Fifty?

Cinquante ?

N : No.

Non.

H : Forty?

Quarante ?

N : No.

Non.

H : Thirty?

Trente ?

N : No.

Non.

H : Twenty?

Vingt ?

N : No.

Non.

H : Ten?

Dix ?

N : No.

Non.

H : Five?

Cinq ?

N : Four?

Quatre ?

H : Three?

Trois ?

Two?

Deux ?

One?

None?

N : OK. It's OK.

Hi.

Hi!

B : Hello, it's us.

N : Come on up.

H : So Nick, what do I say?

N : OK, we need a script.

Try this. Your eyes are blue, like the ocean.

H : Your ears are blue, like the ocean.

N : No! Eyes, ears, ears, eyes.

H : OK, OK. Your eyes are blue, like the ocean.

N : Good!

N : You smell of sweet...

H : You smell of sweat...

N : No! No... Sweet...not sweat!

H : OK, OK.

N : Your hair is so soft.

H : Thank you, Nick.

N : No! Her hair, her hair!

H : Oh, her hair!

N : Ready?

N + H : Good luck!

N : Oh! Cuddles and Bubbles.

Une ?

Aucune ?

OK. C'est bon.

Salut.

Salut !

Bonjour, c'est nous.

Montez.

Alors Nick, qu'est-ce que je dis ?

OK, il nous faut un script.

Essaye ça. Tes yeux sont bleus, comme l'océan.

Tes oreilles sont bleues, comme l'océan.

Non ! Yeux, oreilles, oreilles, yeux.

OK, OK. Tes yeux sont bleus, comme l'océan.

Bien !

Tu sens le sucré...

Tu sens la transpiration...

Non ! Non... sucré, pas transpiration !

OK, OK.

Tes cheveux sont si doux.

Merci, Nick.

Non ! Ses cheveux, ses cheveux !

Ah, ses cheveux !

Prêt ?

Bonne chance !

Oh ! Cuddles et Bubbles.

H : But we thought you were dancers.

Oh, you are dancers.

N : Dancing...dogs! In...Woof, The Musical.

Erm, come in.

H : Please, sit down.

Sit!

N : Stick to the script.

You smell so sweet.

H : Your ears are...blue, like the ocean.

N : Eyes, eyes!

H : Eyes!

A : Are you a millionaire?

H : Am I a millionaire?

N : Are you a millionaire?

We are millionaires!

A : Good, good. Well, you can pay for these, then!

If you please!

B : Your faces!

We are the dancers.

A : From the cybercafé!

B : So you are millionaires, eh?

A : Oh, what a trick to get girlfriends!

Millionaires, very funny!

B : With fast cars!

Mais nous pensions que vous étiez des danseuses.

Oh, vous êtes des danseuses.

Des chiens... danseurs ! Dans... Woof, la comédie musicale.

Euh, entrez.

Veillez vous asseoir.

Assis !

Suis le script.

Tu sens si bon.

Tes oreilles sont... bleues, comme l'océan.

Yeux, yeux !

Yeux !

Es-tu millionnaire ?

Suis-je millionnaire ?

Es-tu millionnaire ?

Nous sommes millionnaires !

Bien, bien. Eh bien, vous pouvez payer ça, alors !

S'il vous plaît !

Vos têtes !

Nous sommes les danseuses.

Du cybercafé !

Alors vous êtes millionnaires, hein ?

Oh, quel stratagème pour avoir des copines !

Millionnaires, très drôle !

Avec des voitures rapides !

N : Good trick, eh?

H : But that is my car!

B : You smell so sweet!

A : And you do have beautiful eyes!

Or is it ears?

B : It's the landlady!

N : I'm off!

B : Quick! Hide, Hector!

In the bedroom!

H : Bridget?

B : Yes.

H : Tell me. What is a taxidermist?

B : Oh!

Bonne astuce, hein ?

Mais c'est ma voiture !

Tu sens si bon !

Et tu as de beaux yeux !

Ou bien est-ce les oreilles ?

C'est la propriétaire !

Je file !

Vite ! Cache-toi, Hector !

Dans la chambre !

Bridget ?

Oui.

Dis-moi. C'est quoi un taxidermiste ?

Oh !